

A **Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario**
B **Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite**

C 04.01.2014
 AHV-Nr. - No AVS - N. AVS

F Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D 2013 **E** 10.07.2013 31.12.2013
 Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al

G Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
 Repas à la cantine / Lunch-Checks
 Pasti alla mensa / Lunch-Checks

H

podľa priem. kurzuhodsprečít na €!

Svajc. franky

Bitte die separaten Vorschriften beachten
 Observer s.v.p. les directives séparées
 Osservare p.f. le istruzioni separate

1. Lohn Salaire Salario	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rente / Rente / Rendita		
2. Gehaltsnebenleistungen Prestations salariales accessoires Prestazioni accessorie al salario	2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio 2.2 Privatanteil Geschäftswagen - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio 2.3 Andere - Autres - Altre Art - Genre - Genere			
3. Unregelmässige Leistungen Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche	Art - Genre - Genere			
4. Kapitaleleistungen Prestations en capital - Prestazioni in capitale	Art - Genre - Genere			
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato				
6. Verwaltungsratsentschädigungen Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione				
7. Andere Leistungen Autres prestations Altre prestazioni	Art			
8. Bruttolohn total / Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita				
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV - Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP / Contributi AVS/AI/PG/AD/AINP				
10. Berufliche Vorsorge Prévoyance professionnelle Previdenza professionale	2. Säule 2e pilier 2o pilastro	10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari 10.2 Beiträge für den Einkauf - cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto		
11. Nettolohn / Rente - Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita				
12. Quellensteuerabzug - Retenue de l'impôt à la source - ritenuta d'imposta alla fonte				
13. Spesenvergütungen - Allocations pour frais - Indennità per spese Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)				
13.1 Effektive Spesen Frais effectifs Spese effettive	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio 13.1.2 Übrige - Autres - Altre Art - Genre - Genere			
13.2 Pauschalspesen Frais forfaitaires Spese forfettarie	13.2.1 Repräsentation - Rerésentation - Rappresentanza 13.2.2 Auto - Voiture - Automobile 13.2.3 Übrige - Autres - Altre Art - Genre - Genere			
13.3. Beiträge an die Weiterbildung - Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento				
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen Autres prestations salariales accessoires Altre prestazioni accessorie al salario	Art Genre Genere			
15. Bemerkungen Observations Osservazioni				

UHRU PRIJMOV R. 32

23'045

23'045

1'440

246

21'389

1'565

r. 32
r. 33
sjednok
sumou

ZAKLAD DANKE

ZRAZEVÁ DANÝ

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data
 5305 Unterendingen, 31.12.2013

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
 Certifié exact et complet
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
 Certificato esatto e completo
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

Kronengut Gemüse AG (GK)
 Kronengut
 5305 Unterendingen
 044 847 50 20

hod štata svajciarske: 756